

1931-04-12

SENDER

Marie Henriques

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Rome

Recipient's location:

Copenhagen

Mentioned people:

Theodora Jacobsen

Daphne Paladini

Frederik Poulsen

Erik Zahle

Archive:

Ny Carlsbergfondets Arkiv

TRANSCRIPTION

28 Via Gregoriana. 12 4 31

Roma

Kære Helge Jacobsen! Nu er jeg i Rom og derfra skal De faa det obligate reisebrev, som jeg pleier sende Dem, naar jeg er ude. Jeg har igrunden saameget paa hjærte, har saa meget at skrive om, at det ikke kan indeklemmes i et brev, men maa opbevares til vi igen, jeg haaber i sommerens løb, mødes paa de hjemlige brosten. Jeg savner min slægt, jeg savner mine venner, men eller synes mig forholdene hjemme lidet eftertragtellesværdige hjemme [?]. Set fra det fjærne: intriger og klikevæsen, en presse, som jeg synes i Poul Henningsens udgydelser har naaet høiden af snæverhed og ubarmhjørighed. At være Charlottenborgudstiller rangerer omtrent med at have været i tugthuset. Hvor er aanden henne, sjælen, hjærtet, hjærtet for sine medskabninger, jeg tror ikke at en saadan krig paa kniven, et saadant klikevæsen, er jordbund for kunst. Man blues;

I korte træk, hør nu om mig. Jeg var en fire uger i Tunism flere uger ude hos les p`res blancs, i hvis musæum jeg forevige den saare skønne blaa præstinde, et saare skønt stykke, som jeg beundrede mer for hver dag jeg arbeidede med det. Hun er saa menneskelig. Samlivet med les pères et frères var uhyre harmonisk, men desværre var musæet is koldt, og det har jeg maattet lide under lige siden rheumatisk anlagt som jeg er. Karthago forekommer mig det skønneste sted jeg har set efter eller ved siden af Akropolis.

Høiden var en eftermiddag jeg tilbragte hos Baron d'Erlanger i hans arabiske palads i Sidi Bou Said oppe over Karthago Det var 1000 og én nat. Saa saa vi den gl. moské i Kairoan, som forekommer en langt vidunderligere end dens berømte søster i Cordova. Var tre dage i bil dybt ind i Sahara, dér blev de fleste saa temmelig smaa for en i dén storhed. det er ganske sundt. Langt syd paa var vi. Saa Biskra, der havde min højeste unaade, mig forekom det et ledt sted med dens befolkning at tomme turister og sleske degenererede arabere. Timgad herlig. Jeg saa i aanden Dem, Deres Far og søster paa Forum lyttende til Fr. Poulsens foredrag, jo, hans kone var der vist ogsaa! Konstantine pragtfuldt, det forstenede badested, og saa atter Tunis og omgivelser, Hammamet deilig, og afsked med klostret. Palermo, Neapel, hvor jeg i 16 dage har badet i Solfataro for at faa Afrikas kulde ud af lemmerne. Nu bliver jeg rolig i Rom for at arbejde, naar jeg er udhvilet. Jeg boer i Palazzo Zuchari, hj. af Gregoriana og Trinità di Monti, det har altid været mine ønskers maal. Jeg

ser ud over hele den evige stad fra mit vindu. Da jeg spurgte Erik Zahle inden jeg reiste, hvad der havde været det største for ham paa hans lange reise, betænkte han sig længe, og sagde saa: Rom. jeg har tilbragt hele formiddagen, ene, paa Peterspladsen, og jeg tror, jeg underskriver han ord. Jeg synes aldrig, her har været skønnere end denne gang i blank foraarssol. Jeg saa i avisen, De har været ude at reise, Hvor ? Naar er landstedet, nei, stedet paa landet færdig? Kan ?? nu disse linier bringe Dem en hjærtelig hilsen fra Deres fraværende ven
Marie Henriques
Mange hilsener til Deres hustru og Daphne og Theodora Vögg

28 via Gregoriana. 12431
Roma.

Kære Helge Jacobsen! Nu er jeg i Rom.
Du derfra skal de faa det obligate reise-
brev, som jeg plejer at sende Dem, naar
jeg er ude. Jeg har grundem saa meget
paa Hjerte! Har saa meget at skrive Dem,
at det ikke blev indeblemmes i et brev
uden ena opbevaer tis vi igen, jeg haaber
i sommerens lob, mædes paa de hveulipe
trosten. Jeg savner min slekt, jeg savner
mine delmer, men eller sy mo mig forhol
dem hjemme lides eftertraet til se det
hjemme. Set fra det fjerne: intrigante
og klikevæsen, en presse, saue sig steno
i Pans demum, sero udgydelser har
naaet hoide af suaver hed og utarm
vartighes. At vore lovaltten borgue
stiller zangerer antreut med at haue
vaet i lugt hmet. Hvor er dauden hme
sjelen! Hjartet, hjertet for sine hme
skabninger, og tror ikke at en saadan
pris par knude, et saadant klikevæsen
er fordbund for kunst. Man blev!
I Ponte duk, hvor nu om mig. Jeg
var en fire ijer, Tunis, flere ijer
var hos les pères blancs, i hvis museum
jeg forevige de den saare skæme blan
prestinde, et saare skönt stykke
som en beundrede med det. Kun er saa men-
ig arbeidede med les pères et
mestilig. Saulinet harmonisk, men
freres var suuæet is kaldt, og det
desvære var suuæet is kaldt, og det
har jeg maattet lide under lige siden
reumatisk aulast som jeg er. Rarilge
forekommer mig det skæmeste etes, jeg
hen set efter ellet ved siden af Akropolis.

Walden var en efter middag, jeg tilbragte
hos Baron d'Enlauer i hans arabiske
palads i Lidi med sin oppeover Rasthøj.
Det var 1000 g. en nat. Saa saa vi den
moské i Kairouan, som forekommer en
langt vidunderligere end den berømte
søster i Cordova. Har tre dage i bit dybt
ind i Sahara, der blev de fleste foretag
ser saa temmelig smaa for en i de
storhed. Det er ganske smukt. Naar sig
paa var vi. Fra Kiskra, du havde min
brøstet uraade, mig forekom det et lidt
stet, med den befehlung af tomme
kurister og sleske degenereede atabere.
Simgas herly. Jy saa i ad den den
dees far og søster paa Forum lyttende til
Fr. Pouleus foredrag, og, hans bane var der
vist opna. Konstantine pragfuldt, det for
stevende baderst, og saa atter Turis og alige
velen, Hammamet dely, og afsked med klos
tæt. Palermo, Neapel, hvor jeg i 16 dage
har badet i Salsalora for at faa Afrikas
kuende ad af lekmærke. Nu bliver jeg roly
i Rom, for at arbeide, naar jeg er udhult.
Jy baer i Palazzo Quirinale, bj. af Gregoriana
og Tommaso di Monte, det har altid været mine
Finskens maal. Jy ser ud over hele de
evige stad fra mit vindue. Ca. 17 opung
erik fable inden jeg reiste, hvad den havde
eriket det største for ham paa hans lange
reise, betænkte han sig længe, og sagde sak;
Rom. Jy har tillagt hele formiddagen, en
paa Peterspladsen, og jeg tror, jeg kunde
skrive hans ord. Jy synes aldrig, her har
været skønnere end denne gang, i blank
foraarsol. Jy saa i avisen, de har vent
ude at ruse. Hvor? Naar er landet færdig? har nu
ne, stedet paa landet færdig? har nu
Liese liner bringe dem en spættelig
billede fra dees Gravende den
Manie Bourignes
Mange billeder til dees Montre og Daphne og
Theodora 1899